allegorical scene

Konstantinos Parthenis, 1955
The word intermezzo is mainly understood as musical terminology. The “archaeology” of this word is rich from the Renaissance to today. It describes a piece of music, which inserts itself into the middle of a musical performance and stirs up feelings that are almost unfathomable. The 19th century, in particular, enriched it with a more lyrical and intrusive character, making it more surprising and almost independent from the rest of the work to which it is belonging. Mendelssohn inspired the famous Shakespearean *Midsummer Night’s Dream*; Brahms attached more emotion to it; and Puccini made use of an intermezzo in his opera *Madame Butterfly*, which introduced a new dimension into his work, pleasant and traumatic. Perhaps no other intermezzo is so intrusive and enigmatic as that of Shostakovich in *String Quartet 15*, which lasts a little more than a minute. What, then, is the essence of intermezzi? Are they just for fun and relaxation? Are they different from the rest of the work that they are contained in? I believe they represent the essence of a distilled and “organic” music, full of freeing lyricism, that accompanies a profound transformation which transcends everything and from which a totally new situation will arise. This new situation is going out of control, as if the music itself is revealing the force of a musical “matter” which could be almost touched like an object.

Here inevitably we encounter the poetry of Cavafy. His “musical” moments always raise the reader’s interest suddenly, not only when they
directly refer to musical outbursts but in particular when “voices” — an interesting type of music in Cavafy’s case — are heard, when things are changing or “passing” to something else. As proof we could refer to many of his poems in which “passing” is a strong and repetitive point of reference in the context of a dramatic change. The poem Passage suffices as an example:

*Exeïna pòn dei lá fantaðsðh ðaððhíz, eïn’ anoïxtá, fàneðrômëna empróz òvn. [...] K’ étai éna paìdí apló géneti ãxiø na to ðoðíme, mi òp’ tòn Þvphló tòz Pòvësëwòz Kòsìmò mið ñtìgmì ðërvà mi àvtò — to aisthëtikó paìdí mé to álìa tòz kainóðìòu kai ðèstò. (A: 86)*

**Anthonism**

The above poem captures a common topos in Cavafy. To proceed by listing poems or verses where Cavafy uses the word “passage” or other synonymous words would be to engage in pointless archival tedium. We need only refer to another peculiar “passage”, this one aesthetic and sensual, expressed in the poem “When stimulated” (A: 81), which is also pivotal for the approach taken here:

“Προσπάðθης ña tä kàratìsëwì, pòïtì, òtdan ðíegëírntàì méz ñto mûnàlò ñùn, tñn nóçñtà ëì méz sñtn łâmìpì ñòñ mûspìmëriòu”.

There is almost always a moment in the poetry of Cavafy in which something suddenly starts, out of control, like intermezzo, after the flow of events is interrupted. It is as though the flow of one rhythm stops and another one begins. This observation, which applies to most of his poems, underlines the fact that precisely the art of Cavafy furtively captures the unique moment when something becomes something else. And because this moment is rather rare — not because it occurs infrequently but because the subject meets with it only by chance, or often after a lengthy conscious or unconscious process — within Cavafy’s poetry it has a «collectible», tactile and «hard» significance (“H tímìòtèrèz móù méìèz eìn’ ékeìnèz / póò tìn aisthëtìkì ñaçëtìsmìn aëfízò, /pòò ìegkàtaìlìpò òònm òrìmò kàì sòklìpòì ìlìmnìsìmò”, B: 9). Art for him is nothing but this “stimulation” in the mind or the body, in the evening or at noon, when you can feel as
if touching a shiny aesthetic object: the hedonic joy of touching. Perhaps the most famous poem by Cavafy, after the “Ithaca” and the “Barbarians” is “God forsaking Anthony” (Απολείπειν ο θεός Αντώνιον):

Σαιν εξαφνα, ὅφα μεσάνχυς
ακονθεί ἀφρατος θίασος νὰ περνά
με μουσικὲς εξαίσιες, με φωνὲς—

τὴν τύχη σου πον ενδίδει πια, τὰ έργα σου
πον απέτυχαν, τὰ σχέδια τῆς ζωῆς σου

πον βγήκαν όλα πλάνες, μη ανωφέλετα θηνήσεις.

[...] Σαιν ἐτοιμὸς ἀπὸ καιρό, σα δαισαλέος,

σαιν πον ταιριάζει σε πον αξιώθηκες μια τέτοια πόλι,

πλησίασε σταθερά προς το παράθυρο,

κι άκουσε με συγκίνησιν, αλλ’ όχι

με τον δειλών τα παρακάλια και παράπνου,

ὡς τελευταία απόλαυσι τους ἥχους,

τα εξαίσια όργανα τον μυστικὸ θιάσων,

κι αποχαιρέτα την, την Αλεξάνδρεια που χάνεις (A:20).

Here we are involved with a “stimulation,” an aesthetic “erection” in the course of historical events. This historical “erection” is not ultimately about the particular historical figure (Anthony), and illustrates Cavafy’s engagement with this idea in most, if not all, of his poems.

It is just the final moment that history reveals herself as an ultimate “presence” (not re-presentation) manifested in a final, almost erotic delirium; history becomes the “blood and body” of the subject. The presence of Dionysus, which recalls the sacred ritual of wine, serves only to emphasize the “stimulation” which is the somatization of history as the last religious-erotic ritual. It is as though the wine (οινὸ-ταύρμα (and other distilled drinks) in Cavafy’s poetry) produces the miracle. Furthermore this is a quite subversive moment, when Dionysus is not only abandoning Anthony but also the city, going back to his wildness, marching backwards, becoming city-less.

Anthonism is a persisting theme in Cavafy’s poetry (this is not a surprise for an excessively persistent and “obsessive” poet) and becoming a “contaminating” syndrome, absorbing totally the subject to something that is uncontrollable revelation: the poet Fernazis too was affected by the same syndrome:
“Ομοιο μες σ’όλη τον την ταραχή και το κακό,
επίμονα κ’η ποιητική ιδέα πάει κι έρχεται” (“Δαρείος”, B: 19);

or again in Caesarion, where a hedonic enlightenment and fleshy revelation is experienced in the middle of the night, after a significant reading engagement and finally “abandonment” to something which is out of control:

Και τόσο πλήρως σε φαντάσθηκα,
pou khes twn vnta arga, sain évboine
η λάμπα μου —άφια επίθετες να σβόνει_
εθάρφειa pou miqhies mes sthn kámará mou,
me fánhke pou etmpoiz mou stádhikes (A: 70).

Let’s discuss further here the notion of “abandonment”. In the poem “God forsaking Anthony”, the poet does not say that god is “abandoning” Anthony but that he “leaves him behind” (απολείπειν). Cavafy prefers the oldest verb and leaves us with the impression that Anthony is pushed backwards to face what he really is or better was. The verbal archaeology here (απο-λείπειν) reveals the “archaeology” of the psychological construction of a subject through time, and by pushing it in “backwards” is forcing it to realise that passing now means watching towards the past, while everything is un-done in front of his eyes. According to Cavafy we could then argue that looking properly is watching backwards really, no other option available to human experience. And yet again the subject lives in a limbo, in between, as we can read in “Θάλασσα του πρώτου” (A:52):

Εδώ ας σταθώ. Κι ας γελασθώ πως βλέπω αυτά
(ta elo aIhtheia mia stiRni saV prwtosstadheia).
κι όχι κ’ edô tes fantacies mou,
tes axamhíseis mou, ta inhálmatα tis ηδονής.

Where Cavafy exposes that what he will be seeing is what he saw in a moment in the past (“I really did see them for a moment, soon after I had stopped”). It was a sudden, unexpected and unconscious revelation, which makes him believe that he is in a position to experience it in the future. The ambiguity of the whole idea about how and what I can see and experience lies between “ας σταθώ – prwtosstadheia”: although the subject has already stopped he is about to decide to do so in the forthcoming now. The point here is that the subject is unable to control anything: he saw some
natural landscapes really but he has to “pretend”, “make-believe” (“And let me pretend I see all this”) that he is seeing them now.

Clearly, the subject is overcome by all sort of uncontrollable experiences and paradoxically the outcome of this intensive situation, because it is so intensive, could manifest itself as hedonism. The same is happening regarding Anthony’s experience: the “abandonment” to the events, overcoming him, will at the end bring aesthetic pleasure and hedonism. This is something that transcends Cavafy’s poetry. Let’s mention here another poem, «Ηλθε για να διαβάσει» (B: 40), where the subject is “abandoning” itself to an overwarming hedonism:

In order to “have” something it is essential to be “abandoned” to it, and, in the process, to lose it. You can’t “have” something when you are possessing it. To possess something is to experience its “being” which is the real substance of “having” and this is what could reveal an ultimate hedonism when the being («ησαν») could become tangible having («φέρε με»):

At that particular moment that the subject is exposed at that decisive abandonment, usually as a surprise, comes also the hedonism of experiencing freedom, as Jean-Luc Nancy points out: “Freedom does not exist if it is not absolute and can not be absolute if it comes as result of any causality or [...] as an understanding as a result of a causality. Because it is
the thing itself which may be absolute and not the cause of it; the presence and not the substance; it is the existence and not the being» (Nancy, 1988: 138). Although this is something that goes behind any rational description in Cavafy’s poetry too is always expressed as a quest and pro-ject of freedom:

Δεν εδεσμεύθηκα. Τελείως αφέθηκα ν’ επήγα. Στης απολαύσεις, ποιν μισο πραγματικές, μισό γυρνάμενες μες στο μυαλό μου ήσαν, επήγα μες στην φωτισμένη νύχτα.

Κ’ ήπια από δυνατά υφασμά, καθώς που πίνον τι ανθρείο της ηθονής. ("Επήγα", Α:59)

Freedom in essence is only experienced in an extreme situation, almost out of space and time, as “abandonment” to something that happens suddenly — in the middle of the “illumined night” (Τσιανίκας, 2007). The hedonic pleasure also is nothing else but a symptom of a sudden experience, unchallenged, unchecked, real and tangible. Authentic hedonism is free because it is defined by itself only as the absolute “other” which surprises us, so identical to our body yet so radically different from it. The experience of something like that makes the subject ec-static:

Εν εκστάσει βλέπω νυν
tον Ενθεμένος την φημισμένη καλλονήν.
Ιάσμον κάνιστρα πεννών οι δούλοι μου- κ’ ενοίωνι
επενφημία εξεπνησαν αρχαίων χρόνων ηθονήν (......)

In the «Constitution of Hedonism» (2003: 168) Cavafy states that “when hedonism arrives, do not turn your back to it, because this is the time to accept it as a “heritage” that was given to you without you asking for it: as life is a heritage and you did not do anything to earn it as reward, so heritage should be considered Hedonism”. The real and most important “heritage” then, is not something that binds you to something else; but rather what is liberating you; because it is bringing to you a free and not negotiable “gift” that gives you the highest pleasure and satisfaction. In the same way words, languages and sentences are bringing to you the pleasure of using something so personal and yet so impersonal because is part of “your” heritage.

This is actually why Cavafy indicates great weakness for the sophists who lived in the «intermediate» space of languages, who, according to
Cavafy, they were keeping their distance from the big philosophical ideas of the day from one hand and the prosaic reality of the other: “They were like the artists of our days because they developed the love for the external beauty of the artistic objects. The idea could be very important; it could be simple to understand. But its expression ought to be perfect. They were drunk with ‘sculptural’ expression and the music of words» (2003: 238-239).

Finally this is the way to understand also the liberating sexuality in Cavafy’s poetry, when the language itself expresses feelings and hedonic sounds, almost detached from the speaking/writing subject: the language is speaking disconnected by the order of the conventional “I” and enjoy the hedonism of freedom. Then we could assume that all Cavafy’s poems, verses and words, expressing an overflowing and almost artificial hedonism is just a metaphor exposing the moment of experiencing the freedom, a “uproar” of forthcoming events. Here we join again the anthonism described above:

Η ακοή αυτών κάποτε εν όραις σοβαρών σπουδών
tαράττεται. Η μυστική βοή
tούς έρχεται των πλησιαζόντων γεγονότων.
Και την προσέχοντες εναλβείς. Ενώ εις την οδόν
έξω, ουδέν ακούοντες οι λαοί. (A: 17)

The “wise” person can hear approaching events, when the common mob hears nothing: “αυτών κάποτε εν όραις σοβαρών σπουδών ταράτ-
tεται.” Most importantly, the “wise” do not react, do not get upset, because what is happening is objective and inevitable and so they simply «listen to the secret uproar [and] watch piously”: nothing else. The same happens in the poem “God forsaking Anthony”:

πλησίασε σταθερά προς το παράθυρο,
κι άκουσε με συγκίνησιν, αλλ’ όχι
με των δειλών τα παρακάλια και παράπονα,
ως τελευταία απόλαυσι τους ήχους,
tα εξαισθήσεις οργανών μυστικός θύάσου […]

“Σαν ἐξαφνο, ὡρα μεσάνυχτ’ ακουστεῖ;»: If you do not experience hedonism as a surprise, then hedonism it is not. In “One Night” (A: 55), a strong hedonic past experience, in a sordid room, while popular rhythms sound from afar, years later — but as it is now — the experience emerges suddenly, but totally transformed:
This is the result of re-enacting the experience and facing the most subversive hedonism by using “hard” words: «raunchy», “suspect”, “unclean” “rose members”, “drunkenness”, “solitary house”: physical pleasures throughout. Thence springs sensual language, simulating the physical with words. This is the “last” opportunity, a “window” to receive your freedom as a gift: “Απ’ το παράθυρο φαινονταν το σοκάκι». The same “window” of opportunity was offered to Anthony too: “πλησίασε σταθερά προς το παράθυρο».

This poetry has no value or meaning beyond its literal words. Its value results from its “musical” texture, as a sudden intermezzo, as “having” something in the end: «Είχα το σώμα τον έρωτος, είχα τα χείλη». The physical acquisition brings you the joy of ex-istence and the pleasure having/possessing something. In the “Days of 1896” (II: 57) — numbers are also voluptuous in Cavafy’s poetry — the pleasure of numbers “wakes” days of old, clear sounds: for this reason in another relevant poem, while an old experience is full of shame and psychological trauma, years later it emerges totally different, if someone could look at it from the point of view of the “body”. To be accurate here, the passage from one situation (psyche) to the next (body) is captured as a “third” position, where the body and flesh are considered as “pure”:

Μια ἀπόφυς ἄλλη νιπάρχει ποιν αν ιδοθεί από αὐτήν φαντάζει, συμπάθης-φαντάζει, απλώς και γνήσιον τον έρωτος παιδί, ποιν ἂν αὕτη την τιμή,
Almost the same is happening again in «In the dull village», where “αναμένει” becoming “αναμένη” (there are other similar examples: “κόμη –κόμμα”, B:41, “με τάξι-μετάξι”, A:50):

πληκτικό χιονί όπου αναμένει —
έπεσε στο κρεβάτι απόφι ερωτοπαθής,
όλ’ η νεότης τον στον σαρκικό πόθο αναμένη,
εις έντασιν οφαίαν όλ’ η οφαία νεότης του.
Και μες στον ύπνον η ηδονή προσήλθε· μέσα
στον ύπνον βλέπει κ’έχει την μορφή, την σάρκα ποιν ήθελε (B: 47).

In the poem «Hedonism», which is even more relevant here, reveals the “objective” and “hard” experience of love by using the verb «keep» “κράτησα”:

Χαρά και μέρος της ζωής μου η μνήμη των οφαίν
που ήφασα και που κράτησα την ηδονή ως την ήθελα.
Χαρά και μέρος της ζωής μου εμένα, ποι αποστράφηκα
την κάθε απόλαυσιν ερώτων της ρουτίνας.

Finally in the poem «Tyana Sculptor» (A:42), a sculptor shows off all his works, but the one that stands out for him is an exciting Hermes, which again evokes an ecstatic intermezzo on a hot day:

Μα να το έργον μου το πιο αγαπητό
που διέλεψα συγκαταλέγεναι και το πιο προσεκτικά·
αυτόν, μια μέρα τον καλοκαιρινό θερμή
ποι ο νους μου ανέβαινε στα ιδανικά,
αυτόν εδώ ονειρεύομουν τον νέον Έμυ.

Cavafy is the intermezzo, the in between space, which is liberating the soul from itself, detached from its self; this duplication is an act of freedom and ultimate pleasure. The paradox in Cavafy’s poetry is that this is also the moment where matter and sensation are meeting each other producing real, sculptured “things” and the poet touching, showing or distributing them as a pedlar. In that way, any object could be the beginning of a transforming experience in life.

The word “Cavafy” after all means a merchant who manufactures or sells second-class shoes. This is what makes him such a practical, tangible,
folksy artist, who makes things with his hands. Thence arises in his poetry the abundance of hands, physical stimulation, voices, material experiences, marketability of flesh, and events, fabrics and of course the pedlar:

This is why Cavafy was able to conceive a poem about Ioannes Katakouzinos and Eirini Andronicus and «their artificial stones» (B: 44); the «Nice flowers and white to fit too» (B: 78-79). He immerses the poem in a materialistic environment of clothes, money, handkerchiefs and many other objects. From there comes the «Of the shop» (A: 50), a poem almost objectified, made with words that have no meaning other than what they declare:

Cavafy in the middle of his poetic engagement understands that he has to stand up to a big challenge: how to perform this “exquisite” anthonism by surrendering to the “uproars” of words. He resorts to the most original and productive method, that of analepsis (ανάληψη): there is no doubt that this is his favourite method, describing the same experience again and again until something completely different arises; by giving away everything; by accepting to be abandoned to anything; by “object-making” everything, beginning with the body.

We can see it expressed in the poem «In the same place» (B: 80).

Repetition, as analepsis, can achieve the maximum aesthetic outcome:

Anthony also will manage the final aesthetic “stimulation” as analepsis: «as long prepared, as if courageous.» The aesthetic analepsis and
its hedonic integration could not be accomplished if they had not before been “captured” in the mind and the body. The same analeptic experience applies for “Ithaca”, which you will not find unless you already have it in your mind.

It is thus revealed as the astonishing “other” of what was already known before. “In café’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“It is thus revealed as the astonishing “other” of what was already known before. “In café’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“It is thus revealed as the astonishing “other” of what was already known before. “In café’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“In cafe’s entry” (A: 54), amidst a conventional routine, a sudden look is enough to reveal a Platonic revelation:

“K’ είδα τ’ ωραίο σώμα που ἔμοικός
σαν απ’ την Áκρα πέρα τον να τώχαμεν ὁ Ἐρως —
πλάττοντας τα συμμετρικά του μέλη με χαρά
ψώνοντας γλυπτό το ανάστημα.”

Hypo-anthonism

Inevitably, anthonism has its opposite: sometimes the process is “negative” and the negative-anthonism (not anti-anthonism) follows the inverse path. The subject reveals itself going backwards, without any profound alteration, decomposing itself only, which is no less revealing. “Waiting for the Barbarians” captures such a negative to “anthonism’: here is the excitement of the coming of the barbarians who, in the end, having abandoned us, are not coming and perhaps never existed. We have here an ageing world, “finished”, waiting for the catalytic coming of a sudden and unspecified change, which cannot occur due to the absence of analeptic maturity, there is nothing there to be reworked, revoked, re-enacted by the subjects themselves or the community concerned. As a result the subject will fester in an almost permanent state of ennui.

It comes not as surprise then when so many poems of Cavafy insist upon expressing ennui. He “studied” and understood its place in the school of French symbolism brilliantly as if it were his own device — which it assuredly is not. The poem “Monotony” (A: 22) for instance, describes an ongoing ennui, without the possibility of escape: it seems impossible here for something “sudden” to happen which could dramatically change the burdensome situation:

Μήνας περνά καὶ φέρνει ἄλλον μήνα.
Αὐτά πον ἔχονται κανείς εὖκολα τα εἰκάζει·
εἶναι τα χθεσινά τα βαφέτα εκείνα.
Καὶ καταντά το αόριο πια σαν αόριο να μη μοιάζει.
Here, the relevant subject does not have the strength, courage or intellect to reverse the situation, or even the theatrical art to reinvent the situation as analepsis. And yet all these poems are there, in the corpus of Cavafy’s poetry, to prepare the reader for a forthcoming anthonism perhaps in the next poem. But in the mid time some subjects are going through the “passage” from one stage to the next (as it was explained at the beginning of this essay), which could be achieved after intellectual and/or emotional maturity. The poem “Ἐν οδῷ” describes the situation:

Το συμπαθητικό τον πρόσωπο, κομμάτι αχρόνο τα καστανά τον μάτια, σαν κομένα εἰκοσι πέντε’ ετών, πλην μοιάζει μάλλον εἰκοσι με κάτι καλλιτεχνικό στο ντύσιμό του — τίτοτε χρώμα της κραμάτας, σχήμα τον κολλάρον — ακόπως περπατεί μες στην οδό, ακόμη σαν υπνωτισμένος απ’ την άνομη ηδονή, απ’ την πολύ άνομη ηδονή πον απέκτησε.

The young person is twenty five years old but it looks like twenty. He is missing five years of maturity and uncertainty and this is why he is waking like half asleep and he is feeling that his pleasure is «Άνομη». With a little bit more of maturity, freedom and courage he is going to upgrade his hedonistic (not “Άνομη”) pleasure to a totally perfect (“Καθαρή”) one. Is there any possibility for this young man to do so? Yes and his most credible chance will arise from the fact that he has something artistic in his looking (“κάτι καλλιτεχνικό στο ντύσιμό του”). If this is something which could be described as hypo-anthonism we can claim then that there should be the opposite situation of a hyper-anthonism and in particular when something dominant is occurring, bringing the force of the uncontrolled “other” in our lives.

Pathantonism

The unexpected always arises in Cavafy’s poetry, at times with excitement and stimulation but at others finding the subject totally unprepared, experiencing a sudden terror. The poems “Trojans”, for example, expresses it clearly:
Εἶν’ η προσπάθειες μας σαν των Τρώων.
Θαρρούμε πως με απόφασι και τόλμη
θ’ αλλάξουμε της τόχης την καταφορά,
κ’ έξω στεκόμεθα υ’ αγωνισθούμε.
Όμως η πτώσεις μας είναι βεβαία. Επάνω,
στα τείχη, άρχισεν ήδη ο θόντος.
Των ημερών μας αναμνήσεις κλαίν κ’ αισθήματα.
Πωρά για μας ο Πρόαμος κ’ η Εκάβη κλαίνε.

We do not cry, but “the memories and feelings are crying”: and this make the situation even more uncontrollable, beyond any possibility to do something about it, when in other words the unknown, the “other”, becomes the subject of any forthcoming event.

How is this done? What kind of «Freudian» alchemy is this, that permits the «other», the “ancient” self, to replace human initiative? In Cavafy’s poetry this happens all the time and the way he expresses these important situations was mistaken for a lack of proper knowledge of Modern Greek: consider what G. Seferis or G. Savidis were saying about the structure of his sentences or the interpretation of the meaning of his words. With Cavafy the opposite is actually happening, and the language, as the great other, reveals what a talking subject is not capable of achieving. This is why so many times in Cavafy’s poetry “voices” simply speak and reveal, usually in the middle of the night:

Κάποτε μες στα όνειρά μας ομιλούνε·
κάποτε μες στην σκέψι τες ακούει το μυαλό.
Καί με τον ήχο των για μια συνηθί επιστρέφουν
ήχοι από την πρώτη ποίηση της ζωής μας —
σε μοναχή, την νέχτα, μακρυνή, ποιο σβόνει («Voices “, Α: 95).

So the «other» suddenly could arise in our life, beyond the “I”, as an intermezzo, in the night and reveals something which comes as a revealing, outside experience for the subject:

Το είδωλον του νέου σώματός μου,
απ’ τες εννιά που άναψα την λάμπα,
ήλθε και με ηώδε και με θύμισε
κλειστές κάμαρες αρωματισμένες,
και περασμένην ηδόνη— τι τολμηρή ηδόνη!
"This is the way that will give access to something more unexpected. The poem "This One" (Οὔτος Ἐκεῖνος) reveals with absolute clarity the "passage" of "I" from the dominate subject to the "other" as the real, most powerful one. This is the moment when the greatest antonism occurs, suddenly, after the "I" experiences a tedious revelation of not being itself:

"Αγνωστος — ξένος μες στην Αντιόχεια — Εδεσσηνός γράφει πολλά. Και τέλος πάντων, να, ο λίνος o τελευταίος έγινε. Με αυτόν ορθότα τρία ποιήματα εν όλω. Πλην τον ποιητή κούφασε τόσο γράψιμο, τόση στιχοποιία, και τόση έντασις σ’ ελληνική φρασιολογία, και τώρα τον βαραίνει πια το κάθε τ’ι — Μια σκέψης όμως παρενθές από την αθημία τον βγάζει — το εξαίσθην Οὔτος Ἐκεῖνος, πον ἄλλοτε στὸν ὑπὸ τον ἄκουσε ο Δοσικανός ("Οὔτος εκεῖνος", Α: 45).

Reading the poem carefully makes us identify a few items that have been hidden in the poem, which reveal much more than is obvious at first glance. The first element is that the poet is "unknown." The bespoken ignorance is not only the fact that he was not known in Antioch, but also, and more significantly, that he is "unknown" (and unrecognizable) to himself: in particular, like all writers, he does not know why he writes.

Secondly, he is writing in a foreign language: "tension in Greek phraseology." This is not literally the case: the poetic language is always "unknown" to all poets, as though foreign, which comes to us as a surprise: suddenly. Finally, it seems that everything is once again happening at night, the suspected location of the "hard" and unexpected Freudian revelation: "For ‘I’ is someone else. [...] That much is clear to me: I am a spectator at the blossoming of my own thought: I look at it and listen to it: I make a sweep with the baton and down in the depths the symphony begins to stir" (Rimbaud) Hedonism is always close by.
The context of dreaming (“enypnio”: inside, in the middle of sleeping, like an intermezzo) in which Lucian’s glimpse is so significant, revealed as a foreign voice. It is almost the Dionysian desire again (to remember here Anthony) which erupts suddenly in the night again, and leads to the discovery that “This one [is] the Other.” («Οὕτως, Εκείνος»).

The “id” as “the other thing” arises almost always from all the poems of Cavafy and reveals the unknown after a long oblivion. The “other-one” is so subversive that it manifests itself physically: the body and the skin remembers, not the specific social subject, as we read it in the poem («Επέστρεψε» Α:56):

«Επέστρεψε συχνά και πάλιν με, 
αναπημένη αίσθησις επέστρεψε και πάλιν με—
όταν ξυπνά τον σώματος η μυήμη,
κ’ επιθυμία παληά ξαναπερνά στο αίμα—
όταν τα χείλη και το δέομα ενθυμούνται,
κ’ αισθάνονται τα χέρια σαν ν’ αγγίζον πάλι.
Επέστρεψε συχνά και πάλιν με την νύχτα,
όταν τα χείλη και το δέομα ενθυμούνται...

Now we can understand that it is the «other-one» that dominates our lives: the «trivial» writings of Artemidoros, not taken into account by the arrogant “I” of Julius Caesar; the poem “Finished” (Α19), placed by Cavafy next to the previous one, when a sudden disaster falls upon us and “μας συνεπαιρνει”:

«Μέσα στον φόβο και στες υποψίες, 
με ταραχμένο νου και τρομαγμένα μάτια, 
λυώνουμε και σχεδιάζονα το πώς να κάμουμε 
για ν’ αποφύγονα τον βέβαιο 
τον υλικόν που έτσι φιλκα μας απελεί.
Κι όμως λανθάνονα, […]
Άλλη καταστροφή, που δεν την φανταζόμεθαν, 
εξαφνική, ραφθαίνει σπάνιο μας,
κι ανέστολος — πού πια καιρός — μας συνεπαιρνει”.

In the poem «Dangerous» is also highlighted the fact that the young student thinks he can control his behaviour “fortified with theory and
study”, when in fact other factors will decide for him. In the poem «Noesis» (A: 64) the artistic subject finds that he could not control his juvenile behaviour and this in fact resulted his artistic expression to take shape slowly and unconsciously as a secret source:

Τα χρόνια της νεότητός μου, ο ηθονικός μου βίος — πώς βλέπω τώρα καθαρά το νόημα των.
Τι μεταμέλειες περιτέτες, τι μάταιες ....
Αλλά δεν έβλεπα το νόημα τότε.
Μέσα στον έκλυτο της νεότητός μου βίο
μορφώνονταν βούλες της ποιήσεώς μου,
σχεδιάζονταν της τέχνης μου η περιοχή.

And here we are facing again the fundamental notion of “abandonment” we have discussed at the beginning of the essay. Let’s consider for example the poem “Εκόμισα εις την τέχνη”:

Κάθομαι και ρημβάζω. Επιθυμίες κ’ αισθήσεις
εκόμισα εις την Τέχνην— κάτι μμουιδωμένα,
πρόσωπα ή γραμμές• ερώτων ατελών
κάτι αβέβαιες μνήμες. Άς αφεθό σ’ αυτήν.
Ξέρει να σχηματίσει Μορφήν της Καλλονής•
σχεδόν ανεκπαιδήτως τον βίον συμπληρώσα,
συνδυάζονσα εντυπώσεις, συνδυάζονσα τεσ’ μέρες (B27).

Concluding here let’s try a more general observation, going back to the medieval European culture and literary tradition. Dante constitutes the greatest intermezzo of the European consciousness. Not only because his poetry reflects have his own middle age as well as that of Europe, but also because everything in it happens in between heaven and earth. It is the experience of the journey, between its beginning and end, which reveals all sort of surprises. Dante revealed the intermediate and transforming trembling in the human body and real flesh.

Although controversial, we could argue that his subjects primarily suffer not from mental passions but from physical, bodily, tangible tournaments. He puts the body under immense stress but he refuses to acknowledge that only the liberation of the body will deliver the pleasure of the soul and not another life, beyond the clouds. While Dante was pointing out this important "point", Italy was developing various intermezzi in music, who
knows, perhaps to demonstrate another way of celebrating the importance of the passage from one stage to the next: full of enthusiasm, freedom and pleasures. Dionysus probably is not far away. In a sense the music is bringing back what it was missing so badly after centuries of all sort of suppressions.

Cavafy (and obviously other poets and artists) comes to bring the human flesh close to the earth and soil: amongst ourselves, our cities, our histories, where it truly belongs. Paraphrasing here the famous platonic line, in Alcibiades («ἀρ’ οὖν, ὁ φίλε Ἀλκιβιάδη, καὶ ψυχή εἰ μέλλει γνώσεθαι αὐτήν, εἰς ψυχήν αὐτήν βλέπετέν, καὶ μάλιστ’ εἰς τούτον αὐτής τὸν τόπον ἐν φ’ ἐγγίγνεται ἡ ψυχής ἀρετή, σοφία, καὶ εἰς ἄλλο φ’ τούτο τυχχάνει ὀμοίων ὄν;») Cavafy tells us that if the soul wants to truly know itself it has to look at real flesh. And this is not by suffering and tormenting ourselves, as the Dante tradition would like to tell us, but by adopting the hedonism and all pleasures of concrete revelations, as when touching precious objects including word-objects. This is the majestic way from which real “bodies” of knowledge will be revealed in a radiant manner. Even death is celebrating the sensual body and this is a quite brave claim to do. For this reason, in the poem “Iasis’ Tomb” (A: 75), Iasis himself is asking to inscribe on his tombstone that his whole life was full of hedonism and pleasures. His beauty was admired by everybody in Alexandria:

The hedonic Alexandria is the place of intimate mystagogy among sages and promiscuous people: like an intermezzo. Cavafy’s Alexandria emerges as the living flesh of poetry in the middle of the Mediterranean but also in the middle of amazing cultural changes, when the hedonic way of life will give way to the hegemony of life after death:
Perhaps hyper-anthonism is here to remind us that we are always foreigners not only to Myris — or any Myris — but also to ourselves: this is the real and surprising revelation, which is waiting for us, suddenly, in the middle of the night, before departing Alexandria as a new hedonic variation of a very ancient pleasure.

Note
1 For example: «Χυνδεία του Διονύσου» (A:29), «Επήγα» (A:59), «Εύνου του Αλεξάνδρου Βάλα» (B:23).

References
Bev Πιλ, 2013, Η Ελληνορωμαϊκή Αυτοκρατορία, (μετ. Ευήνη Μητούση), Βιβλιοπωλείον της Εστίας, Αθήνα.
Επίκουρος 2000: Κείμενα –Πηγές της Επικουρείας, Φιλοσοφίας και Τέχνης του Ζην, εισαγωγή D.S. Hutchinson, Έπιμ. Γ. Αβραμίδης, Θεόδωρος, Θεσσαλονίκη.
Ιωύλιανός 2004, Κατά Χριστιανόν. Για την Απέργεια προς τα Γένια ή Μισοδιάμονες, Θεόδωρος, Θεσσαλονίκη.
Καβάφης Κ. Π., 1974, Ποιήματα (A,B), Τκαρος (επιμ. Γ.Π. Σαββίδης), Αθήνα
Καβάφης Κ. Π., 2003, Τα Πεζά (1882-1931), Ερμής, Αθήνα
Καραλής Βρασίδας, 2000, "Ενδοπολιτισμικές διαφοροποιήσεις στην ποίηση του Κ.Π. Καβάφη. Ο ελληνισμός ως σωματική επιφάνεια", Η Ποίηση του Καβάφη. Μοντερνισμος και Διαμετασχηματικά στο Έργο του Καβάφη, Πανεπιστημιακές εκδόσεις Κρήτης (επιμ. Μιχ. Πιερής), Ηράκλειο, 9-28.

Νίτσε, Φ. 2013, Η Φιλοσοφία στα Χρόνια της Δραχμοελληνικής Τραγωδίας. Οι Προσωπικοί Φιλόσοφοι και Σημειώσεις (1867-75), (Πρόλογος -Μετάφραση-Σχόλια Βαγγέλης Δουβαλέρης, φιλ επιμ., Έρκος Ρ. Αποστολίδης), Gutenberg, Αθήνα.


Τζαβάρας Γιάννης 2007, Ανθολόγιο Αισθητικής, Gutenberg, Αθήνα.

Τσιανίκας Μιχάλης, 2007, Καβάφικες Φωτοθηκές, Κανάκη, Αθήνα.

Athanassiadi Polymnia, 2013, "From man to god, or the mutation of a culture (300B.C.-A.D.762)", Heaven and Earth. Art Byzantium from Greek Collections, Benaki Museum and Hellenic Ministry of Culture, Athens, 29-43.

Derrida Jacques, 1968, La Voix et le Phénomène, PUF, Paris


Nancy Jean-Luc, 1988, L’Expérience de la Liberté, Galilée, Paris